

**Il-Hamis 16 ta' Diċembru 2010**

6. Jistieden lill-awtoritajiet tal-Malasja jimplimentaw l-istandards internazzjonali rigward il-protezzjoni tal-immigranti, r-refuġjati u dawk li qed jitlob asil, inkluż fil-proċeduri kriminali kontrihom, sabiex jiżguraw il-protezzjoni effettiva tagħhom kontra t-tortura u l-mohqrija;
7. Jistieden lir-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Kummissjoni u lill-Kunsill sabiex, fil-kuntatti politiċi tagħhom mal-pajjiż, sistematikament ikabbru l-gharfien dwar is-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fil-Malasja u b'mod partikolari dwar l-allegazzjonijiet ta' abbużi differenti u l-mohqrija ta' immigranti u ta' dawk li qed jitolbu asil;
8. Ihegġeg lir-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex ikompli jhegġu lill-imsieħba internazzjonali kollha tal-Unjoni Ewropea jirratifikaw u jimplimentaw konvenzjonijiet internazzjonali li jipprojbixxu l-użu tat-tortura u l-mohqrija; jistieden lill-Unjoni Ewropea sabiex fil-politika għad-drittijiet tal-bniedem tagħha, tagħti prijorià ewlenija lill-ġlieda kontra t-tortura u l-mohqrija, b'mod partikolari permezz tal-implimentazzjoni msahha tal-linjigwida tal-Unjoni Ewropea u tal-istrument kollha l-oħra tal-Unjoni Ewropea, bħall-Istrument Ewropew għad-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem;
9. Jikkunsidra l-holqien tal-Kummissjoni Intergovernattiva tal-ASEAN għad-Drittijiet tal-Bniedem bħala pass importanti lejn approċċ komprensiv u għal implimentazzjon aktar effikaċi tal-istandards tad-drittijiet tal-bniedem fir-reġjun; jemmen li l-kwistjoni tas-swat bil-qasba fil-Malasja, li spiss tikkonċerna lill-immigranti u lil dawk li qed jitolbu asil li joriginaw minn Stati Membri tal-ASEAN, tista' tiġi ndirizzata minn din l-organizzazzjoni;
10. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lir-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati Membri, lill-Gvern u l-Parlament tal-Malasja, lill-gvernijiet tal-Istati Membri tal-ASEAN, lir-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar it-Tortura u lis-Segretarju Ġenerali tan-NU.

---

## **Uganda: l-Abbozz ta' liġi "Bahati" u d-diskriminazzjoni kontra l-popolazzjoni LGBT**

P7\_TA(2010)0495

### **Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Diċembru 2010 dwar l-Uganda: l-hekk imsejjah "Abbozz ta' Liġi Bahati" u d-diskriminazzjoni kontra l-popolazzjoni LGBT**

(2012/C 169 E/16)

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-obbligi u l-istrumenti internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem, inklużi dawk li jinsabu fil-konvenzjonijiet tan-NU dwar id-drittijiet tal-bniedem u fil-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali, li jiggarantixxu d-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u li jipprojbixxu d-diskriminazzjoni,
- wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp tal-Istati tal-Afrika, tal-Karibew u tal-Paċifiku minn naħa minnhom, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naħa l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 (il-Ftehim ta' Cotonou) u l-klawsoli dwar id-drittijiet tal-bniedem li jinsabu fih, b'mod partikolari l-Artikolu 9,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 6 u 7 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u l-Artikolu 19 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), li jimpenjaw lill-Unjoni Ewropea u lil-Istati Membri tagħha li jiddefendu d-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u li jipprovdu l-mezzi biex tiġi miġġielda d-diskriminazzjoni u l-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fil-livell tal-UE,
- wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 21 tagħha, li jipprojbixxi d-diskriminazzjoni abbażi tal-orjentazzjoni sesswali,

## Il-Hamis 16 ta' Diċembru 2010

- wara li kkunsidra l-attivitajiet kollha tal-UE li jirrigwardaw il-ġlieda kontra l-omofobija u d-diskriminazzjoni abbażi tal-orjentazzjoni sesswali,
  - wara li kkunsidra r-risoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar l-omofobija, il-protezzjoni tal-minoranzi u l-politiki ta' kontra d-diskriminazzjoni,
  - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tas-17 ta' Diċembru 2009 dwar l-Uganda: abbozz ta' leġiżlazzjoni kontra l-omosesswali <sup>(1)</sup>,
  - wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni mir-Rappreżentant Gholi, Catherine Ashton, fil-Jum Internazzjonali Kontra l-Omofobija, fis-17 ta' Mejju 2010,
  - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tal-Assemblea Parlamentari Kongunta AKP-UE tat-3 ta' Diċembru 2009 dwar l-integrazzjoni u l-partecipazzjoni soċjali u kulturali taż-żgħażgħ,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 122(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-Abbozz ta' Liġi Kontra l-Omosesswalità pprezentat mill-Membru privat David Bahati MP fil-25 ta' Settembru 2009 quddiem il-Parlament tal-Uganda jipprevedi l-ikkastigar tal-atti omosesswali bi prigunerija ta' bejn seba' snin u l-ghomor il-habs kif ukoll il-piena tal-mewt; billi l-Abbozz ta' Liġi jipprevedi l-ikkastigar tan-nuqqas li wiehed jiżvela l-omosesswalità ta' wild jew ta' pazjent b'massimu ta' tliet snin prigunerija; billi l-Abbozz ta' Liġi għadu qed jiġi eżaminat,
- B. billi l-komunità internazzjonali kollha kemm hi kkundannat b'qawwa l-liġi proposta, filwaqt li xi Stati Membri tal-UE heddu li jirrevokaw l-għajnuna għall-iżvilupp li jagħtu lill-Uganda jekk dan l-abbozz isir liġi,
- Ċ. billi fid-9 ta' Ottubru u fil-15 ta' Novembru 2010, il-ġurnal lokali 'Rolling Stone' elenka l-ismijiet u d-dettalji personali ta' persuni li huwa allegat li huma omosesswali, filwaqt li incita lill-qarrejja biex jagħmlulhom hsara jew jgħallquhom; billi l-Qorti Suprema tal-Uganda ordnat temporanjament lill-ġurnal biex iwaqqaf il-pubblikazzjoni,
- D. billi fl-Afrika l-omosesswalità hija legali fi 13-il pajjiż biss u hija reat kriminali fi 38 pajjiż; billi l-Mawritanja, is-Sudan u n-Niġerja tat-Tramuntana jikkastigaw l-omosesswalità bil-piena tal-mewt,
1. Itenni l-fatt li l-orjentazzjoni sesswali hija xi haġa li taqa' fl-isfera tad-dritt individwali għall-privatezza kif garantit bid-dritt internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem, skont liema dritt l-ugwaljanza u n-nondiskriminazzjoni għandhom jiġu protetti, filwaqt li l-libertà tal-espressjoni għandha tiġi garantita;
  2. Ifakkar lill-awtoritajiet tal-Uganda fl-obbligi tagħhom skont id-dritt internazzjonali u skont il-Ftehim ta' Cotonou, li jitlob li d-drittijiet universali tal-bniedem jiġu rispettati;
  3. Itenni l-impenn tiegħu fir-rigward tad-drittijiet universali tal-bniedem, jinnota f'dan ir-rigward li d-difiża tad-drittijiet fundamentali tal-persuni LGBT ma tistax titqies bhala imponiment ta' valuri Ewropej, iżda minflok bhala d-difiża u l-promozzjoni ta' drittijiet universali tal-bniedem kondivizi, xi haġa li hija wiehed mill-objettivi tal-UE fl-attivitajiet esterni kollha tagħha;
  4. Jikkundanna kwalunkwe tentattiv li tiġi incitata l-mibegħda u tiġi promossa l-vjolenza kontra grupp minoritarju, inkluż abbażi tas-sess jew tal-orjentazzjoni sesswali; f'dan il-kuntest jikkundanna t-tressiq tal-Abbozz ta' Liġi Kontra l-Omosesswalità u jhegġeg lill-awtoritajiet tal-Uganda biex ma japprovawx l-Abbozz ta' Liġi iżda jirvedu l-liġijiet tagħhom biex jiddepenalizzaw l-omosesswalità u jiddepenalizzaw il-gruppi maġinalizzati, inklużi l-attivisti LGBT; jenfasizza li liġi kontra l-omosesswalità tkun ta' hsara kbira fil-ġlieda kontra l-HIV/AIDS;
  5. Għal darba ohra jichad b'qawwa kwalunkwe passi biex jiddaħhal l-użu tal-piena tal-mewt fi kwalunkwe ċirkostanzi u proċeduri ta' estradizzjoni għal ċittadini tal-Uganda li jwettqu att omosesswali barra minn pajjiżhom;

(1) ĠU C 286 E, 22.10.2010, p. 25.

**Il-Hamis 16 ta' Diċembru 2010**

6. Jilqa' l-fatt l-Qorti Suprema tal-Uganda ordnat lill-ġurnal 'Rolling Stone' biex iwaqqaf il-pubblikazzjoni; madankollu għadu mhasseb li hafna Ugandizi ġew attakkati konsegwenza diretta tal-artiklu, filwaqt li hafna għadhom qed jibzghu li se jiġu attakkati, u jitlob li jiġu protetti mill-awtoritajiet;

7. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Rappreżentant Għoli/Viċi President għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-President tar-Repubblika tal-Uganda, lill-Ispeaker tal-Parlament Ugandiz, lill-Assemblea Legiżlattiva tal-Afrika tal-Lvant u lill-Kummissjoni u lill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Afrikana.

---

**Refuġjati Eritrej miżmuma ostaġġi fis-Sinaj**

P7\_TA(2010)0496

**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Diċembru 2010 dwar ir-refuġjati Eritrej miżmuma ostaġġi minn traffikanti tal-bnedmin fis-Sinaj**

(2012/C 169 E/17)

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni ta' Barcellona ta' Novembru 1995;
  - wara li kkunsidra l-ewwel konferenza tan-Netwerk Ewro-Mediterranju dwar id-Drittijiet tal-Bniedem li saret fil-Kajr fis-26 u s-27 ta' Jannar 2006;
  - A. billi l-awtoritajiet tas-sigurtà Egizzjani qed ifittxu mijiet ta' refuġjati Eritrej li l-UNHCR qed tgħid li qed jinżammu ostaġġi minn traffikanti Bedwini fis-Sinaj wara li r-refuġjati naqsu milli jhallsu l-prezz mitlub mit-traffikanti biex jgħinuhom jidhlu bil-mohbi fl-Iżrael;
  - B. billi nhar it-Tlieta 7 ta' Diċembru 2010, l-uffiċċju tal-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati qal li kien jinsab imhasseb dwar 250 migrant Eritrew li hu mahsub li qed jinżammu ostaġġi fid-deżert tas-Sinaj;
  - C. billi qed jingħad li t-traffikanti qed jitolbu hlasijiet ta' USD 8 000 għal kull persuna biex jehilsuhom, u li l-persuni qed jinżammu f'kontejners u qed ikunu sugġetti għal abbużi;
  - D. billi appell kongunt magħmul fl-1 ta' Diċembru 2010 minn organizzazzjonijiet mhux governattivi jgħid li mijiet ta' refuġjati illegali mill-Qarn tal-Afrika ilhom miżmuma xhur shah fl-inhawi fil-periferija ta' belt fis-Sinaj;
  - E. billi l-ostaġġi kienu diġà hallsu USD 2 000 għall-passaġġ tagħhom għal Iżrael, skont l-NGOs, li ddikkjaraw li r-refuġjati qed jiġu trattati mit-traffikanti b'mod estremament degradanti u inuman;
  - F. billi l-uffiċċjali lokali mit-Tramuntana tas-Sinaj qalu li l-awtoritajiet tas-sigurtà qed ifittxu b'mod attiv għall-Eritrej li qed jingħad li qed jinżammu fi gruppi mferrxa;
1. Ihegġeg lill-awtoritajiet Egizzjani jiehdu l-miżuri kollha mehtieġa biex jiksbu l-helsien tal-Eritrej li hemm miżmuma ostaġġi; jevitaw l-użu ta' forza letali kontra l-immigranti illegali li jaqsmu l-fruntieri tal-pajjiż, jiproteġu d-dinjità u l-integrità fiżika u psikoloġika tagħhom u jggarantixxu li l-migranti miżmuma jkollhom il-possibilità li jikkuntattjaw lill-UNHCR u jippermettu lill-UNHCR aċċess għal kull min ifittex asil u għar-refuġjati kollha li jkunu miżmuma mill-istat;